大清光緒二十四年四月十一日 禮拜一 即西曆一千八百九十八年五月三十號 每張取錢十文 第六百八十九號

蘇報

外埠售報處 京都琉璃廠□□堂書坊○天津城內三聖庵西直報分處梁子亨○保定府南門內仁昌紙號○錦州寧局沈先生○營口老福興信局○烟台敬業書院劉子衡○九江城內咸大森○蕪湖全泰盛信局○江西全泰盛信局○山東濟南府老□興信局○蘇州元妙觀西許桐椿扇莊內櫃本報分售處○常熟西門老廟前瑞和泰紙號內許潤生○杭州下珠寶巷分報處○嘉興胡恒大局○揚州大東門□□府□□會處○南京□□□大街王慶昌□□○松江西門內□□字□姚□□如○寧波江北岸□□□記○鎮江老□□興信局○九江西門外□□昌□□○無錫大橋堍□□興洋貨店內王淡如○常州姜□□局○漢口怡和□□提調處○廣東省城□□豆欄普源正棧○香港文武廟□□□○又和興西街普源公棧○平湖縣西永□□內方□□○新□□□島有□○□浦鎮□□□○粵省雙門底聖教書樓○香港中環聚珍書樓

本館告白刊例 第一日每字取錢四文第二日至第七日每字取錢三文第八日以後每字取錢二文論前告白照後□論年論季面議長行告白以五十字起碼短行告白以五十字起□□多則以十字遞加

另出附張不取分文 本館開設上海英租界棋盤街中市 外埠遠近酌加寄費

代印書籍仿單告白

本館自備二號四號五號全副鉛字筆畫格外靈秀清楚與衆不同均係購自外洋代人排印各種書籍仿單校對精詳紙張佳妙並用電氣藥水精製銅鉛各版摹刊書畫絲毫不訛以及錢票花邊更屬精細賜顧者卽請移玉至本館帳房面議價則克己此佈

名醫來蘇

吾友胡紹達先生八世岐黃工舉子業隨侍其先德宦潤州曾援例納粟先生皆不欲就願爲良醫以活人事予靈素傷寒金匱以及朱張劉李之說靡不精究其旨在潤州時無論疑難症着手成春活人無算今特遷來吳下懸壺擬五月初一日起在護龍街嘉餘坊巷本宅先送診一月就診者務請移玉愼勿交臂失之爲 友人 史康侯 陸新之 邱玉符 汪書堂 汪袞甫 唐祝三 湯怡生 黃眉生 同啓

京都同德堂戊戌四月初六日至初十日 遠埠購藥清單 嚴杜假冒 五日一登

鄂垣厘局龔□好善居士各一百元鎮江元昌重慶吳公館各五十元揚州王第三十元成都義□順廿元太平府學署蘇州許桐椿均五元厦門協興昌嘉興居椿記南京黃公館均四元蘇州養性書屋三元平湖王西隆昌江陰陳少蕃翁無錫老正大南潯龐第常熟宋順義均兩元常熟石府蘇州楊公館均一元運漕福興康九角平湖王積浩翁八角蘇州胡松谿三角通州顧億成二角 閱者鑒之

小腸疝氣斷根人鳴謝

僕素有小腸氣之患去冬妹倩□□三自滬上來帶贈膏藥五張當爲試貼未□半刻時卽氣鳴腹消半月後竟奏全功特誌此以爲傳播如同病者欲得此靈驗膏藥須向上海老閘橋北京都敬修堂膏藥局購取價計每張一元 蕪湖順泰永李清泉謹識

論譯書

通西學必自閱西書始閱西書必自譯西書始洋務之興六十餘年矣而中外之扞格如故何也溯自有明通市以來歐西各國教士已將中國之經傳通鑑譯以辣丁法英文字康熙間於巴黎斯設一漢文書館近則各國都會不惜重資皆設有漢文館有能將漢文古今書籍下至稗官小說譯成其本國語言者則厚賞之其使臣至中國署館中皆以重金另聘漢文教習其學習漢文不盡通其底蘊不止各國之求通漢文也如此而於譯書一事其重且久也又如此近今上海製造局與前福州船政局暨京師譯署雖設有同文館羅致學生以讀諸國語言文字第始事之意止求通好不專譯書卽有譯成數種或僅爲一事一藝之用未嘗將其政令治教之本原條貫譯爲成書使人人得以觀其會通若律例公法之類間有摘譯或文辭艱澁於原書之面目盡失本來或掛一漏萬割裂重複未足資爲攷訂之助也夫譯書之爲事亦良非易矣必其平日冥心鉤攷於中外文字深嗜篤好字櫛句比以考彼此文字孳生之源同異之故所有相當之實義委曲推究務審其音聲之高下析其字句之繁簡盡其文體之變態及其義理精深奧折之所由出能如是則一書到手經營反覆確知其義旨之所在而又摹寫其神情彷彿其語氣然後心悟神解振筆而書譯成之文適如其所譯而止而曾無毫髮出入於其間夫而後能使閱者所得之益與觀原文無異是則爲善譯也已今之譯者大抵於外國語言或稍涉其藩籬而其文字之微辭奧旨與夫各國之所謂古文辭者率茫然而未識其名稱或僅通外國言語文字而漢文反粗陋鄙俚未窺門徑使之從事譯書閱者展卷未終俗惡之氣觸人欲嘔又或轉請西人之稍通華語者爲之口述而旁聽之乃爲彷彿其詞中所欲達之意其未能達者則又參以已意而武斷其間蓋通洋文者不達漢文通漢文者又不達洋文亦何怪乎所譯之書皆駁雜迂訛爲天下士所鄙夷而訕笑也夫中國於應譯之書旣未全譯所譯一二種又皆駁雜迂訛今而欲求一精通洋語洋文兼善華文而造其堂奧足當譯書之任者豈易得哉豈易得哉橫覽今日大局則譯書之不容少緩而譯書之才之不得不及時造就也不待再計決矣比年使命往來中國聰明才智之士亦知讀書稽古師向外法皇華之選愼簡其侶擬請飭下出使大臣兼任繙譯之事深識佉盧傍行之字用開中外同文之風亦使者之責也夫使署繙譯本兼中西且彼國之藏書庋之樓上動稱數十萬卷取携亦甚便以此事責成各使臣督率參佐專譯有用之書先期奏明給予優叙奮勉者獎庸懦者罰旣覘通才亦免庸濫進呈而後發各省官局刊布頒行抑彼國亦有善本單行藏之秘府者必須照會始可搜求西人好名旣於彼國有光當無不欣然相授分門別類棄短取長則經費無須另籌而使署之有功於譯書也亦大矣若夫應譯之書則約分三類焉其一爲各國之時政也外洋諸國內治之政如上下議院之立言各國外交之政如外部往來信札新議條欵等其原文皆有專報此須隨到隨譯按旬印報其二爲居官者攷訂之書也如行政治軍生財交鄰諸大端爲書甚繁今姑舉其尤當譯者數種如羅瑪律要是諸國定律之祖也諸國律例異同諸國商律考異民主與君主經國之經山林漁澤之政郵電鐵軌之政公法例案備載一切交涉原委事件若條約集成則自古迄今宇內各國凡有條約無不具載其爲卷甚富譯成約可三四百卷東方領事便覽生財經權之學國債消長銀行體用至方輿集成一書凡五洲險要皆有詳圖爲圖三千餘幅乃輿圖中最爲詳備之書他若羅馬王行軍日記法王拿破崙行軍日記此皆西人所稱絕無僅有之將才所載攻守之法至爲詳備其三爲外洋學館應讀之書也如萬國史乘歷代興廢政教相涉之源又算法幾何八線重學熱光聲電與夫飛潛動植金石之學性理格致之書皆要務也

右論爲新貢士李君功譜名麟昌者所作其意以繙譯歐西各書籍爲目下要務可謂獨得眞詮非一知半解者可比爰爲刊登以告掌交涉之職者 本館附識

日本太廟災

○西五月二十三號午前四點鐘伊勢電報太廟火警自皇大神宮內神宮司廳起火維時天甫黎明西風甚烈火勢炎炎延及內宮正殿廟內執事官驚惶無措謹奉神位移蹕風宮幸獲無恙當火熾時廟中樹木爲風拔起飛舞空中墜落瓦上所以延灼不可撲救遂電招宮內內務兩大臣中一大臣並社寺局長造神宮司廳職員等來太廟議辦災後事宜且禁止軍民人等來廟參拜賀陽宮邦憲王聞警於翌日二十四號由西京起程前往太廟勘視災況再行上奏按皇大神宮之內宮建於三重縣伊勢宇治山田五十鈴川上國人普知鑒自崇神天皇六年奉天照皇大神體祀於大和笠縫邑並安置皇大神賜瓊瓊杵尊寶器三種於御床歷世供奉崇神天皇敬天畏祖惟恐褻瀆特命公主豐鋤入命奉八咫寶鏡祀於笠縫迨至垂仁天皇二十五年丙辰三月太廟始遷於今地所崇奉之神體卽咫八寶鏡按日本所祀各神俱以鏡爲神位也廟內東殿係祀天手力雄命西殿係祀萬豐秋津姫命至明治二十九年十一月勅定神宮司廳執事官員開列如左主祭官一人宮司一人副宮司一人禰宜三人副禰宜七人主典二十人宮掌四十人一宮司係勅任奏任官升調聽主祭官命由內務大臣統轄宮司以下執事官均由宮司監督並指揮宮掌整理各庶務倫宮司有事故卽由副宮司代理主祭官係勳一等邦憲王宮司係鹿島則文氏副宮司係岡部譲氏禰宜係木野戶勝隆氏及檜垣貞吉氏桑原芳樹氏副禰宜係小村隣氏山田岩次氏阪上成美氏有馬百鶴氏青木陳實氏勝野正滿氏矢野萬大郎氏太廟興造恒例每二十年一次興造今太廟之神宮建於明治二十二年再將太廟內宮被災次數開列於左光仁天皇寶龜十年八月五日丑時正殿及東西寶殿悉災桓武天皇延曆十年八月三日盜火正殿白河天皇承曆元年二月十八日內宮外院災六條天皇仁安二年十一月二十一日內宮災又三年十二月二十一日大神宮災四條天皇嘉禎元年十二月內外院並災後光明天皇承應二年二月十三日內外兩宮災後西院天皇萬治元年十二月晦大神宮災靈元天皇天和元年十二月十三日內宮災神宮內所有便殿院宇悉列於左御橋一鳥居祓所三處洗手場齋內親王河原殿院二鳥居子良館時雍館神樂殿廳舍五丈殿酒殿由貴御倉水量柱櫻宮石壇忌火屋御庖所齋親王御膳院荒祭宮遙拜所御輿所玉串所御贄所藩屏所板垣鳥居南宿衛屋外玉垣御門中重鳥居石壺四丈殿內玉垣御門藩垣御門瑞垣御門皇大神宮正殿相殿東西寶殿北宿衛屋北御門藩屏御井大宮院荒祭宮遙拜所外幣殿御稻倉御廐中御廐風宮橋僧尼拜所址風日祈宮八百萬神拜所瀧祭神所外御廐高倉殿廟內辦公所按明治維新以前太廟護衛由鳥羽諸侯稻垣氏及田丸城宰久野氏執掌火政茲由明治二十七年一月勅定神宮護衛士長衛士官制第一條置太廟神宮衛士長一人衛士十二人第二條衛士長聽宮司節制第三條衛士聽衛士長指揮第四條衛士長及衛士職分皆與判任官相當再按神宮建造使廳官制由明治二十年十二月勅定附錄如左造神宮使廳屬內務大臣統轄該使一人係勅任官充神宮主祭官管理廳中事務兼統督廳中奏任官之進退惟須具狀內務大臣而判任官則由該使獨斷可也副使一人係奏任官充內務省社寺局長今之造神宮正使神宮主祭官係邦憲王造神宮副使內務省社寺局長久米金彌氏造神宮主事七等兼內務屬藤井鼎以下畧之此日本太廟之掌故留心外洋掌故者不可不知也故不憚煩瑣譯之

蘇撫牌示

○本月份同通州縣州同州判班月課定於十一日照章考試仰並無差委各員先巳來轅報名者咸於是日清晨攜帶筆硯來轅聽候命題面試無違特示

開辦絲捐

○蘇省向有絲捐委員四人以便新絲登市時抽取捐項現奉藩憲聶方伯遴委徐少尹兆澐本城陳二尹翊榮洞庭山李少尹約禮無錫金匱單二尹希曾陽湖武進均於五月初一日設局開徵惟聞今屆蠶市起初頗佳旋因陰寒殊甚遂致大變加以各絲廠廣收繭子鄉民貪圖省便早已賣去大半故絲捐恐難起色矣

公子被控四誌

○蘇友函云統帶留防太湖水師胡豐齋都戎之胞姪胡得勝被控一案茲悉原告王頤吉酒店擋手張茂時不肯私和故胡公子現已被提到案管押吳縣班房月之初五日下午蘇州府桐子霑太守倩發審委員升座詰訊吳供因一時酒……

[illegible]大街王慶昌[illegible]○松江西門
內[illegible]如○寧波江北岸
[illegible]記○鎮江[illegible]信局○九
江西門外[illegible]○無錫大橋
上洋與洋貨店內王淡如○常州
[illegible]局○漢口[illegible]提調處
○廣東省城新豆欄普源正棧○
香港文武廟[illegible]○又和興西
街普源公棧○平湖縣西永[illegible]
內方[illegible]○[illegible]有[illegible]
浦鎮[illegible]○粵省雙門底聚[illegible]
書樓○香港中環聚珍書樓
[illegible]告白刊例
第一日每字取錢四文第二日至
第七日每字取錢三文第八日以
後每字取錢二文論前告白照後
[illegible]論年論季面議長行告白
以二百字起碼短行告白以五十
字[illegible]多則以十字遞加

市　外埠遠近酌加寄費

訂之助也夫譯書之爲事亦良非易矣必其平日冥心鉤攷於中外文字深嗜篤好字櫛句比以考彼此文字孳生之源同異之故所有相當之實義委曲推究務審其音聲之高下析其字句之繁簡盡其文體之變態及其義理精深奧折之所由出能如是則一書到手經營反覆確知其義旨之所在而又摹寫其神情彷彿其語氣然後心悟神解振筆而書譯成之文適如其所譯而止而曾無毫髮出入於其間夫而後能使閱者所得之益與觀原文無異是則爲善譯也已今之譯者大抵於外國語言或稍涉其藩籬而其文字之微辭奧旨與夫各國之所謂古文辭者率茫然而未識其名稱或僅通外國言語文字而漢文反粗陋鄙俚未窺門徑使之從事譯書閱者展卷未終俗惡之氣觸人欲嘔又或轉請西人之稍通華語者爲之口述而旁聽之乃爲彷彿其詞中所欲達之意其未能達者則又參以己意而武斷其間蓋通洋文者不達漢文通漢文者又不達洋文亦何怪乎所譯之書皆駁雜迂訛爲天下士所鄙夷而訕笑也夫中國於應譯之書既未全譯所譯一二種又皆駁雜迂訛今而欲求一精通洋語洋文兼善華文而造其堂奧足當譯書之任者豈易得哉豈易得哉橫覽今日大局則譯書之不容少緩而譯書之才之不得不及時造就也不待再計決矣比年使命往來中國聰明才智之士亦知讀書稽古師向外法皇華之選慎簡其侶擬請飭下出使大臣兼任繙譯之事深識佉盧傍行之字用開中外同文之風亦使者之責也夫使署繙譯本兼中西且彼國之藏書庋之樓上動稱數十萬卷取携亦甚便以此事責成各使臣督率參佐專譯有用之書先期奏明給予優叙奮勉者奬庸懦者罰既覘通才亦免庸濫進呈而後發各省官局刊布頒行抑彼國亦有善本單行藏之秘府者必須照會始可搜求西人好名既於彼國有光當無不欣然相授分門別類棄短取長則經費無須另籌而使署之有功於譯書也亦大矣若夫應譯之書則約分三類焉其一爲各國之時政也外洋諸國內治之政如上下議院之立言各國外交之政如外部往來信札新議條欵等其原文皆有專報此須隨到隨譯按旬印報其二爲居官者攷訂之書也如行政治軍生財交鄰諸大端爲書甚繁今姑舉其尤當譯者數種如羅瑪律要是諸國定律之祖也諸國律例異同諸國商律考異民主與君主經國之經山林漁澤之政郵電鐵軌之政公法例案備載一切交涉原委事件若條約集成則自古迄今宇內各國凡有條約無不具載其爲卷甚富譯成約可三四百卷東方領事便覽生財經權之學國債消長銀行體用至方輿集成一書凡五洲險要皆有詳圖爲圖三千餘幅乃輿圖中最爲詳備之書他若羅馬王行軍日記法王拿破崙行軍日記此皆西人所稱絕無僅有之將才所載攻守之法至爲詳備其三爲外洋學館應讀之書也如萬國史乘歷代興廢政教相涉之源又算法幾何八線重學熱光聲電與夫飛潛動植金石之學性理格致之書皆要務也

右論爲新貢士李君功譜名麟昌者所作其意以繙譯歐西各書籍爲目下要務可謂獨得眞詮非一知半解者可比爰爲刊登以告掌交涉之職者　本館附識

日本太廟災

○西五月二十三號午前四點鐘伊勢電報太廟火警自皇大神宮內神宮司廳起火維時天甫黎明西風甚烈火勢炎炎延及內宮正殿廟內執事官驚惶無措謹奉神位移蹕風宮幸獲無恙當火熾時廟中樹木爲風拔起飛舞空中墜落瓦上所以延灼不可撲救遂電招宮內內務兩大臣中一大臣並社寺局長造神宮司廳職員等來太廟議辦災後事宜且禁止軍民人等來廟參拜賀陽宮邦憲王聞警於翌日二十四號由西京起程前往太廟勘視災況再行上奏按皇大神宮之內宮建於三重縣伊勢宇治山田五十鈴川上國人普知鑾自崇神天皇六年奉天照皇大神體祀於大和笠縫邑並安置皇大神賜瓊瓊杵尊寶器三種於御床歷世供奉崇神天畏祖惟恐褻瀆特命公主豐鋤入命奉八咫寶鏡祀於笠縫迨至垂仁天皇二十五年丙辰三月太廟始遷於今地所崇奉之神體即咫八寶鏡按日本所祀各神俱以鏡爲神位也廟內東殿係祀天手力雄命西殿係祀萬豐秋津姬命至明治二十九年十一月勅定神宮司廳執事官員開列如左主祭官一人宮司一人副宮司一人禰宜三人副禰宜七人主典二十人宮掌四十人一宮司係勅任奏任官升調聽主祭官命由內務大臣統轄宮司以下執事官均由宮司監督並指揮宮掌整理各庶務倘宮司有事故即由副宮司代理主祭官係勳一等邦憲王宮司係鹿島則文氏副宮司係岡部讓氏禰宜係木野戶勝隆氏及檜垣貞吉氏桑原芳樹氏副禰宜係小村隣氏山田岩次氏阪上成美氏有馬百鵜氏青木陳實氏勝野正滿氏矢野萬大郎氏太廟興造恒例每二十年一次興造今太廟之神宮建於明治二十二年再將太廟內宮被災次數開列於左光仁天皇寶龜十年八月五日丑時正殿及東西寶殿悉災桓武天皇延曆十年八月三日盜火正殿白河天皇承曆元年二月十八日內宮外院災六條天皇仁安二年十一月二十一日內宮災又三年十二月二十一日大神宮災四條天皇嘉禎元年十二月內外院並災後光明天皇承應二年二月十三日內外兩宮災後西院天皇萬治元年十二月晦大神宮災靈元天皇天和元年十二月十三日內宮災神宮內所有便殿院宇悉列於左御橋一鳥居祓所三處洗手場齋內親王河原殿院二鳥居子良館時雍館神樂殿廳舍五丈殿酒殿由貴御倉水量柱櫻宮石壇忌火屋御庵所齋親王御膳院荒祭宮遙拜所御輿所玉串所御贄所藩屏所板垣鳥居南宿衛屋外玉垣御門中重鳥居石壺四丈殿內玉垣御門藩垣御門瑞垣御門皇大神宮正殿相殿東西寶殿北宿衛屋北御門藩屏御井大宮院荒祭宮遙拜所外幣殿御稻倉御廄中御廄風宮橋僧尼拜所址風日祈宮八百萬神拜所瀧祭神所外御廄高倉殿廟內辦公所按明治維新以前太廟護衛由鳥羽諸侯稻垣氏及田丸城宰久野氏執掌火政茲由明治二十七年一月勅定神宮護衛士長衛士官制第一條置太廟神宮衛士長一人衛士十二人第二條衛士長聽宮司節制第三條衛士聽衛士長指揮第四條衛士長及衛士職分皆與判任官相當再按神宮建造使廳官制由明治二十年十二月勅定附錄如左造神宮使廳屬內務大臣統轄該使一人係勅任官充神宮主祭官管理廳中事務兼統督廳中奏任官之進退惟須具狀內務大臣而判任官則由該使獨斷可也副使一人係奏任官充內務省社寺局長今之造神宮正使神宮主祭官係邦憲王造神宮副使內務省社寺局長久米金彌氏造神宮主事七等兼內務屬藤井鼎以下署之此日本太廟之掌故留心外洋掌故者不可不知也故不憚煩瑣譯之

蘇撫牌示

○本月份同通州縣州同州判班月課定於十一日照章考試仰並無差委各員先已來轅報名者咸於是日清晨攜帶筆硯來轅聽候命題面試無違特示

開辦絲捐

○蘇省向有絲捐委員四人以便新絲登市時抽取捐項現奉藩憲聶方伯遴委徐少尹兆澐本城陳二尹翊榮洞庭山李少尹約禮無錫金匱單二尹希曾陽湖武進均於五月初一日設局開徵惟聞今屆蠶市起初頗佳旋因陰寒殊甚遂致大變加以各絲廠廣收繭子鄉民貪圖省便早已賣去大半故絲捐恐難起色矣

公子被控四誌

○蘇友函云統帶留防太湖水師胡豐齋都戎之胞姪胡得勝被控一案茲悉原告王頤吉酒店擋手張茂時不肯私和故胡公子現已被提到案管押吳縣班房月之初五日下午蘇州府桐子霑太守倩發審委員升座詰訊吳供因一時酒醉糊塗現已託人出場講和詰其有無功名稱係六品軍功問可有功牌札付稱在青浦縣原籍問何日可能繳到稱大約初十左右官命還押俟繳到札付再核

四月初八日堂期單

○太倉廿三年地丁正耗二千三百五十六兩新陽又一千五十兩金壇又一千六百五兩　前署崇明竇正銀一千四百四十五兩無錫正耗一千七十兩　前署婁縣夏又一千四百十二兩青浦又四千四十四兩　長洲扛腳正耗等一千六百八十三兩金山又一千四十七兩嘉定節省變價等三千二百三十六兩鎮海衛屯折等五百六十八兩昭文大員攤俸四百十三兩丹陽驛站正耗二千六百六十五兩南匯各官俸二百三十六兩吳江折漕水腳一千七百三十八兩又火耗平餘六十九兩陽湖門攤鈔正耗六十七兩丹徒漕項加津屯折等十三兩元和學田廿三兩溧陽又廿八兩太湖廳領解南米變價二百三十一兩無錫又地丁正項等一千七百六十八兩吳縣本年端陽茶貢六十八兩

浙藩牌示

○浙江藩轅于月之初八日懸出牌示云　嚴州府桐盧縣縣丞現飭准補是缺之孫大庚赴任

嶽降良辰

○武林訪事友郵筒云月之初八日係浙藩惲松耘方伯懸弧令誕省垣文武各員弁暨各紳士咸於初七日清晨整肅衣冠詣轅預祝司前街一帶冠蓋往來道爲之塞方伯概飭擋駕所送壽幛糕桃以作海屋之添籌者亦皆璧返一律辭謝方伯之清風亮節亦于此可見一斑矣

遴員游歷

○杭垣採訪使函云候補巡檢蔣二尹嘉銘素精各國語言文字于洋務交涉事宜尤極周詳前在閩省聽鼓奉廖穀帥咨調來浙發洋務局差遣襄同訂購銀元機器等件咸臻美善上峰器之近特飭往日本游歷以擴見聞軍裝局憲復委在東洋各島查探銅鉛價值隨時呈報以便選購而備鑄造官錢及軍械之用二尹奉札後即詣憲轅叩謝請領咨文護照整理行裝尅日起程

詁經課題

○杭省詁經精舍四月分官課輪應丁潛生廉訪校試仍照曩例於初八日黎明派委郭仲茗太守懷珠點名給卷限於次日黎明繳齊茲將所命各題錄下　劉彥和夢執丹漆禮器隨仲尼南行賦以文章之用經典枝條爲韻　續明人儲養邊才議　蠶市　香市　絲市　花市各賦七律一首

患宜預防

○甬江飛函云浙省米價大昂貧民枵腹難堪其揭竿而起者溫州則官憲各署均被拆毀紹興各糧食行亦遭搗毀一空該地方官等甚形狼狽而甬郡官場探聞此耗咸具戒心據知之者謂甬地居民食米平時專賴鎮江等處接濟今各該處既已封口不發則甬地存米有限通盤核算待至新穀登場之際尚欠食糧一月貧民之迫於飢餓者難免不肇事端未識良有司將用何法以使之泯患於未然也

江西米貴

○江西省城歷年來米價尚爲平允極高時白米每石僅售價三千文即前五年收成荒歉價亦不過若是不料今年米價陡漲從前月以後每米一石竟增價一千餘文從前售價二千零之米今已漲至三千六百有奇聞因廣信府屬年歲荒歉所致一時都人士均謂數十年未有之奇今偶遇之非至新穀登場其價不能少殺也

兇犯本相

○松郡於日前由上海解到兇犯四名沿途鐵索琅璫萬分兇惡在路奪取行人洋繖紙扇等物件甚多并擊傷孫姓茂才額角及攫取棠和尚搭連袋嗣經旁人羣抱不平擬欲赴府控告經某解差願出番佛數尊贖取各物歸還原主始得無事至府署投遞文書後當即奉諭發婁縣監暫行收禁想不日即當過堂訊問也

履新在即

○江甯府南捕同知一缺現奉憲飭以淮安府軍捕通判姚別駕紀衡與正任屠興之通守作倫互相調署通守奉檄後即往淮安署任姚別駕亦即交卸晉省於月之初七日詣各憲衙門稟到叩謝想履新之期當在指顧間矣

事難懸度

○金陵來信云蘇松太道蔡和甫觀察前奉督憲電飭來甯於月之初二日駕蒞白下當即趨詣督轅晉謁數次面陳一是所議何事局外人無從探悉事畢觀察當即稟辭乘輪回滬

名園讌客

○昨日午後六下鐘時英讞員張賡三直刺命駕至閘北徐園讌洮太史淇泉之召一時冠蓋紛紜觥籌交錯直

超等名角花旦到申
聘請京都內城府第一等名角
四月十一夜准演

三盞燈 四盞燈

大鐵弓緣

小德喜 王瑞雲 小月樓

嘉興府

有信洋行告白

啓者本行遷至法界二洋涇橋南法蘭西書信館對面十九號門牌本行自運本廠金象棉紗斜紋粗布洋標絨布綿布及兼運日本各廠牌雜棉紗等貨如賜顧請臨本棧賬房面議可也此佈

慶豐土棧

批發洋藥烟膠

本棧開設上海打狗橋北首自運大小洋藥加工揀選各種烟膠久蒙賞鑒早已馳名遠近知者再報以廣招徠週清膠每洋一兩二錢宿膠每洋還灰一兩六錢宿陳膠公兩二兩八錢兩四錢冷龍三兩二錢外加諸翁光顧者請認明本號招牌庶不致誤北一家並無分店

善樂堂老醫局

治梅毒等症並無保單第二家
兩點鐘起

祖傳鮑國香包醫五淋白濁魚口便毒橫痃下疳楊梅結毒等症兼秘製丸散膏丹均無復發包醫
者出立保單醫不好原洋奉趙上洋丹桂戲園對弄內第五家便是

包醫

開設三馬路石路東首門牌北首新彩燈房名聞冥器人人皆呼我爲阿彩燈彩糊房有人因我名登籍入糊房間既係假冒江西人有心冒我名字係居室便不可登堂偷自甘受冒名與本號意外之事無涉

上海新開

大吉祥棧扇莊 抄

本號特請名人書畫蘇杭雅扇青赤泥金團屏壽幛自造龍鳳尖對代辦手卷尺頁各種顏料一應俱全設在四馬路畫錦里是

上洋 必得成

英六月份華來賜票

頭彩六萬元

全張四元 對開二元
四開一元 小張三角
信購 原班 回件

姑蘇 濮仁壽盧

秘製保安戒烟藥酒

是酒以王道正藥製成其性和平可以補血氣其芳香可以健脾胃凡患烟癮者於先服一杯自覺精神倍爽筋骨舒暢較前吸烟爲勝老人壯年體質孱弱服一月見功尤速以其補益之效多也連服者一月逐漸減少和入陳酒之兩月之間莫不立除痼疾愈謂成煙之善無過於是因思推廣射利以公同好戒者濟人之之無角小舉心有志承但有請試大瓶四内減半路家蒙者顧在蘇城門内平江〇徐弄口首濮濟青妻室內發兌各埠信購原局包件信力醫自給

保險公司

啓者由英六月一號即華四月十三日起本公司中國台灣高麗日本代理人洋行概歸怡和洋行總理此佈永明人壽公司茂理謹白

永平保險公司告白

啓者本公司專保火險於一千八百零三年在英國倫敦開設迄今已歷九十年計本銀八百餘萬兩特設總行於上海保費概照大市一律倘有不測賠款迅速信實可靠早經中西名賜顧者請至二擺渡北京路本公司行賬房面商可也並理中國東洋紐約竟人壽保險公司事務如有欲保壽險者來賬房披閱妥便章程美保費照章特此佈聞

上海 壽康土號

本號開設上法租界三茅閣橋堍運大小洋藥照箱批發並親還各種上品土膏陳碼山四川雲南等處請名師認真本土籌辦鎖送出貨不欺公道招徠並延本號特製各種高貨獨出心裁與衆不同計開

九龍膏每洋一錢二分
陳潮土膏每洋一兩正
小土膏每洋一兩二錢
雲土膏每洋一兩二錢
碼土膏每洋二兩九錢
別製宿川燕熟膏 老少無欺
外克己督製亮煙聽遠近光顧者須認明本號招牌庶不致誤
分包籌各處寶號加足九二六二九
亞星 惠

華英大藥房

戒烟玫瑰參片

聲明假冒

本藥房自向泰西研究戒烟之法採取精良藥材在本藥房親手製造配合各國名醫考訂數十年始得戒烟良方而製成此片功效神速乃是名醫遺傳之秘方特於南京路開設發行各處銷售上海天津漢口均有分售處所廣爲推行無毒無害凡吸烟之人照本藥房仿單服之功效神速世人仿造假冒者甚多以致藥色香味俱不相同請諸君購取務須辨別真偽認明本藥房招牌方不致誤

分售處開列於後
漢口〇天福〇長沙〇華英〇湖州〇華英〇定海〇華英〇常州〇華英〇松江〇華英〇天津〇同昌〇平湖〇華英〇江西〇華英〇德州〇杭州〇蘇州

查潘門勝 王巧巧 嫁

嫁 嫁

是戲從查潘門勝起演至看業經連接五本早蒙看惠臨鑒同誇佳妙今特貴紳仕商六本內中情景比前更可雅觀而第王巧巧一嫁查三查三由此傾家巧嫁丁朝鳳巧巧不安於室又去再抱琵琶試看如巧巧之情另可想納寵之不易王巧慎爲薄連排第本來聊作勸世之角特文以供高雅洞鑒小園名定開情工夫早暮排練即日告成賞不惜務請諸雅惠臨期時屆 光顧者 本園主人謹訂 爲此佈告

徐復振製生藥

藏香樓主送書

藏香樓主人善書北魏漢隸各欵鐘鼎都人士咸羨佩之每到一處不勝落陽紙貴茲欲廣結墨緣送書三月祇收磨墨微貲扇聯均二角堂幅每尺一角屏條減半件送三馬路東鼎新里杜靜仙醫寓收取或交四馬路吉羊樓代收謹佈

上海北順泰洋行主人敬序

竊維通商全憑信實貿易獨賴精勤滬上開埠迄今創設呂宋大票已歷多年得彩而擁厚貲者數難僂計且之昔年惟他創運墨西哥國票來申消售亦經有年得彩亦頗不乏且墨西哥路遠滙票等欵頗費週折所以吾國籌議新章最善最妥備公積重資設立國家大小發財票暢行中西各國馳名額設八萬號得彩比之他票加倍每大張洋四元半張四開照算小張售洋二角五分倘遇大彩現洋均由本行電滙本國專派大員逐時察因其廣充善舉起見所以秉公無私亦無禁賣等情購兌英洋合算經手不能濫混另售劃一驗批發公道外埠信購酒資自給每逢開彩之期即晚電報來音對號單約遲三禮拜到申對號立兌現洋倘若經手遲付准向總經理領取可也決無再蹈紅票十二個月爲滿過期不准作用承蒙仕商賜顧認明本廠圖日爲記如有不肖之輩塗改假冒立即送官究辦不貸特此佈聞開彩之期認明票上

今將國家大小票章程開列於後

上海北順泰洋行 財喜齊來

英四月份 華來賜號單已到
請諸君速來領洋爲盼

昨接華來賜號單查頭彩售與生來司古及二彩售與墨西哥城內孟教三彩售與乃立福可次海內四五彩均由小行售出甚多不及細載得彩諸翁速將英洋四元荷蘭六月份票照全張一元分條三仕四元對開二角領取至五馬路或至商舖顧客可也此佈開盤街上海北順泰洋行敬

LOTERIA DE JUAREZ, MEXICO

華來賜國家發財大票章程

MESSRS A. NEUBOURG & CO. GENERAL AGENTS FOR CHINA & JAPAN.

華來賜國家發財票

頭二三彩誌喜

詳再明查街台主得

電報

頭彩	二彩	三彩
第六萬二千六百五十六號	第一萬一千三百三十一號	第六萬五千六百三十九號

自運逐月華來賜票零躉批發其價比衆格外克己

上海天津廣東香港東洋總經理德商北順泰洋行主人謹識

本埠批發棋盤街北首◉北順泰洋行◎得利牲票行◉得彩票行◎英大馬路西快來發票行
三洋涇橋北首五馬路北順泰洋行◉法界亦中票行◎三洋涇橋北首德泰票行

各埠代售處

蘇州閶門生泰亨行 廣東省城南順泰洋行
漢鎮洋街北順泰洋行 天津英租界恒豐洋行
蕪湖 九江 鎮江 杭州 寧波 東洋神戶

秘製固髮藥

血衰則髮枯而不潤蓋有後元神未復或爲瘡癬所侵及或因蟲蝕所浸痛所致勞心過度或有髮稀禿頂潤澤髮白之貌此皆由於根之衰無血養或無力料以壯其髮或爲蟲所侵而阻其生發之蕃善能培補髮根使易長此黑而烏去頭風除髮癬色髮豐茂光澤試用此藥方知燕氏固髮之名每瓶售洋二元

燕製各種家用良藥列下

一燕製補血丸 此丸功能平肝解熱治胃不和腸筋不安專能腸滿...

燕醫生藥房分設英大馬路

代辦機器

啓者本館代客定買印字機器銅模鉛字及製造磚瓦機器各種機器並

OLD CIGARETTES & MOUTHPIECES

幷紙烟公司資本數百萬乃兄弟二人所開之公司也本廠設於美國已宋就地採取頭等烟葉和以貴重香料藥品極尤宜於茶前酒後使人吸之誠有益於衛生一道開胸醫院醫學博士致驗東西人視之爲日用所必需之品所以大廣聲名鼎盛本公司亦復精益求精不惜工本自風行

黄洽興

批發各種洋藥

本號開設上洋大東門外大街中市提運大小洋藥本莊精工監製各種烟膏零躉批發物美價廉向衛賞鑒四遠馳名特再登報借廣招徠每洋〇兩二錢〇兩八錢三兩

四月初十上海演 牛莊豆 萬新 白元

本廠開設之公司資本數百萬乃兄弟二人所開於美國及宋就地采取頭等煙葉和以貴重香料藥品製成醫院醫學博士考驗使人吸之有益於衛生一道尤宜於茶前酒後東西人視之爲日用所必需之品所以開胸極廣聲名鼎盛本公司亦復精益求精不惜工本自風行以來無不交口稱贊竊恐有貿利之徒見本公司銷路之盛私仿造特登告白務祈顧客諸君認明本公司孔雀牌方是真品雖松鶴等牌則非本公司之香煙也並祈諸君相傳播不使魚目混珠幸甚

燕製補丸

此丸專治臟腑不和胃汁不化大便不開身熱腦脹痧不安痔瘡腸風不與內經絡等症服之無不見效本館出售每盒大洋五角一小盒二角五分一錢此外各大藥房均有發售

浙江周鳳儀

一切疾病名目用醫針刀不立退每服一元去雲貴力能去病苦痛本齋藥丸眼料元一藥價便宜總藥房上海西門外路三馬路錦過祥便

代辦機器

啓者本館代客定買印字機器銅模鉛字及造磚製造各種機器五金本館謹啓

黃洽興土棧

批發各種洋藥烟膏

本號開設上海大東門外大街中市提運各種洋藥精工監製烟膏零躉批發物美價廉向荷賞鑒遠近馳名特再登報佈告廣告每洋○斤准○兩膠二錢○兩八錢○陳冷籠二兩五○公膏三○兩加翁光三兩四平頭外記號招牌諸及八仙顧請認本不致誤

拍賣車輛

本行逢禮拜四十點鐘在本行早行拍賣一定期收取本行拍賣車輛銀限即二禮拜期定如不出清將過期另下期特拍賣開銷此佈老太古

大清郵政收信時刻晚輸傳單

寄往何處輪船名 某日 收信時刻

寄往	輪船名	日期	收信時刻
吳淞	那門	十一日	上午十點 下午六點
寧波		又	
蘇州杭州		又	下午三點
天津	北京	又	又
香港	海晏	又	下午六點
廣東	觀門	又	又 至晚九點
汕頭 廈門 廣東	財生	又	又
香港 廣東			
鎮江 南京 蕪湖 九江 漢口 沙市 宜昌 重慶	江永	又	又

掛號信件須於所限時刻前一點鐘送交郵政局每日由上午八點鐘至下午六點鐘止

百年貢

茲有友人從京師帶來乾隆上用丈二宣紙數張收藏甚好潔白如新書畫家之秘寶也願公諸同好寄存本館言明

上海土市行情		
四月初十日		
三多公	七百九十六兩	
興盛公	七百九十六兩	
新公記	六百九十六兩	
陳東莊	六百四十六兩	
新東記	六百八十六兩	
正雲土	六百四十六兩	念三兩六錢
劉雲土		念二兩八錢

輪船進口			
四月初十日禮拜日進口輪船			
北京	由寧波	太古公司
溫州	由山頭	太古公司
吉和	由長江	怡和洋行
杭州	由山頭	太古公司
永清	由天津	怡和洋行
天龍川丸	由長江	招商局 三菱公司
十一日禮拜一出口輪船		
寶華輪船	往長江	鴻安公司
江永	往長江	招商總局
溫州	往牛莊	太古公司
北京	往天津	太古公司
順和	往烟台天津	怡和洋行
財生	往汕頭香港省城	怡和洋行
永清	往廈門汕頭	招商總局
西安	往廈門汕頭	太古公司
鯉門	往香港粵省	禪臣洋行
海晏	往天津	招商總局
十二日禮拜二出口輪船		
吉和	往長江	怡和洋行
江天	往寧波	招商總局
生川	往汕頭香港省城	怡和洋行

匯票電報行情	
四月初十日	
英電匯	二先令五辨士三七之四
英三天期	二先令五辨士五三之八
英四個月期	二先令六辨士三七之四
英六個月期	二先令六辨士三四之八
法國現	三佛郎一九四
法四個月期	三佛郎一九
法六個月期	三佛郎二〇
德國現	二馬克四
德國四個月期	二馬克五九
印度電匯	一百六十八盧比
印度現	一百六十九盧比
花旗電匯	六角八六五分
花旗現	六角八分
香港電匯	七錢二分一釐二五
香港三天期	七錢四分五釐二五
日本電匯	七錢五分七釐五
日本十天期	八錢一分七釐五

本埠銀洋市價	
洋釐	七錢二分二釐五
錢拆	九分一
本洋	七錢七分一二五
英洋	八錢
市銅元	二釐八
足赤金	九十五兩
發賣金	五十九兩
牌金	三百五十兩
銀元	三百九十兩
足錢	四百八十文

本埠糖價行情		
四月初十日		
牛莊豆油	七兩二錢五分	
牛莊豆	七兩二錢	
元豆	三兩二錢四分	
牛餅	九錢四分	
常熟高白	六元一角	
常熟高白新	五元八角	
黃糖	五元四角	

自運逐月華來賜票零躉批發其價比衆格外克己

上海天津廣東香港東洋總經理德商北順泰洋行主人謹識

本埠批發棋盤街北首◎北順泰洋行◎得利牲票行◎得彩票行◎英大馬路西快來發票行◎三洋涇橋北首德泰票行◎三洋涇橋北首五馬路北順泰洋行◎法界亦中票行

各埠代售處

蘇州閶門生泰亨行	廣東省城南順泰洋行
漢鎮洋街北順泰洋行	天津英租界恒豐洋行
九江	杭州
蕪湖	東洋神戶
鎮江	南京

精製固髮藥

血衰則髮枯而不潤蓋有病後元神未復或爲所病所累及或因氣血不足其髮必致稀少或有染穢所侵或癆心過度髮白之猶有此皆由於血不足無力以養髮之根無以壯其髮致或爲蟲所蝕用料精選而不易生長此藥所治能補髮根使其易長著名之髮黑而發亮及使髮乾燥無光澤此藥服之無效其色知燕氏固髮藥之名每瓶洋二元

LOTERIA DE JUAREZ, MEXICO

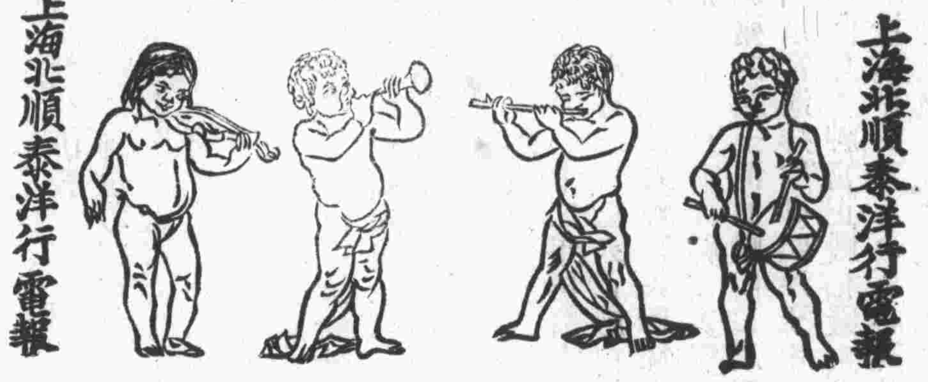
華來賜國家發財大票章程

MESSRS A. NEUBOURG & CO. GENERAL AGENTS FOR CHINA & JAPAN.

華來賜國家發財票

頭二三彩誌喜

得主台銜查明再詳



電報

頭彩第六萬二千六百五十六號

二彩第一萬一千三百三十一號

三彩第六萬五千六百三十九號

燕製各種家用良藥列下

一燕製補丸 此丸功能平肝解熱專治不消化不和胃氣不足血虛筋骨不和便閉腸結陰虛等症凡用此藥無不見效

燕製肺藥 專治傷風咳嗽肺癆吐血喘急氣管各症服之無不奏效

燕製小兒痧藥丸 專治小兒食積吐瀉夏令中暑諸症

燕製止痛藥 論痧吊腳痧一切急症

其餘各種良藥不及備載並有燕製藥書送閱本藥房在英大馬路廿二號大藥房分設

今將國家大小票章程開列於後

上海北順泰洋行主人敬序

竊維通商以來各國均有大票已歷多年得彩而擁厚資者不乏其人惟呂宋大票自停止後即推墨西哥國家大票最爲有名資本所設頗大每年得彩亦頗不少是以吾國人亦有創設公司者開辦以來價廉而得彩者均由本行經售所以乘此機會特派專人前往墨西哥國家照章辦理現爲本行所代理得彩者每張洋四元半張二元四角開彩時由墨國公家逐一驗查以昭公允另有號單由本行分送並登報以便諸君對號如有得彩即可就近向本行領取彩銀決無延誤如有不明之處請向本行詢問可也

英四月份

華來賜號單已到

請諸君速來領洋爲盼

昨接華來賜號單查頭彩售與生勿來司古及楷立福乃二彩售與怕得可次海內孟敦三彩售與墨西哥城內四五彩均由小行售出甚多不及細載得彩諸翁速領洋四是荷英六月份票全張四元對開二元四開一張一元分條三角商號顧至五馬路或至棋盤街北順泰洋行可也此佈

王巧巧 查潘門勝

嫁嫁嫁

是戲從查潘門勝起演至看業經運接五本早荷貴紳仕惠臨鑒同誇佳妙今特看六本內中情景比前更可雅觀而王巧巧一嫁查三巧巧三由此傾家再嫁丁朝鳳巧查安於室之情另抱琵琶試看不如王巧巧之敗去薄可想納寵之易來作傾世之爲特以第高雅本洞聯小閙名角開夕供夫早幕排練即日告成定不惜工時務請諸君惠臨賞期盡屆爲佈告園主人謹訂光

除痰藥 醫生製燕

此藥專治傷風咳嗽氣喘一切肺部各症及管氣咳痰新症舊病服此藥無不見效每瓶洋一元發售各處上海英大馬路燕醫生父子藥房

藥房 參片 僞冒

常熟恒昌號○天津○○昌記○九江○○彰和○○九江○嘉興○○文美○○常熟○江左○○蘭谿○同林○○上海○○紹興○○溧陽○○蕪湖○○杭州○石○○寧波○○杭州○○南京○○新昌○○廣亭

上海只設一舖在四馬路東首老巡捕房對過紅

百壽堂書法

角尺每幅屏條減半件送三馬路東鼎新里杜靜仙醫寓收取或交四馬路吉羊樓代收謹佈

地保船埠人等撈獲該船及男屍施海福一口詣驗仍飭打撈餘屍在案查江中風浪時有老於行船者多能諳悉全在駕駛得人自能趨避該舵工此番覆船溺斃雖云天數人事究有未盡咎實難辭除諭飭船牙及各埠頭轉諭各船戶遵照外合行出示曉諭爲此仰各船戶舵工人等知悉嗣後爾等駕船務須格外小心察看天色遇風卽行拋錨停泊不得冒險遄行亦不得多儎搭客以期平穩而免釀禍如敢仍蹈前轍定卽立提該船戶等到案重懲地甲船埠人等亦當隨時查禁不許任令多載客人察出致干革懲其各凜遵毋違切切

讞員文告 ○軍機處存記花翎補用直隸州正堂辦理上海英美租界會審分府張爲出示曉諭事照得治宜正本以清源弊在防微而杜漸本分府到任之後半載有餘淡泊自甘勵精圖治愛民若赤敢云慈惠之師嫉惡如仇必盡驅除之力事無鉅細悉本親裁訟有是非惟憑理斷既不曲徇情面亦不假手他人幕友素行方正家丁不任妄爲親族知交未來任所書吏差役稽察尤嚴上年莅任時恐有不法棍徒冒名招搖業經三令五申惟上海五方雜處最易藏奸雖經時加訪查一有所聞窮源究委按實皆空既求之而不得亦探訪之無從差役舞弊者已革五名因公笞責者亦不稍加輕縱押所高舖早已禁革詞訟保費又已嚴除第恐日久玩生復萌故智事雖不必其實有患宜防於未然合再出示曉諭爲此示仰租界諸色人等一體知悉自示之後如有不法棍徒妄稱本分府幕友親戚家丁書差在外招搖撞騙准其扭送來案或指名控告亟思從嚴懲治斷不使扭送呈控之人從中受累該原告亦不得挾嫌誣指本分府澄心如水執法如山各宜凜遵毋違特示

解犯過站 ○兇犯顧阿四由南滙縣訊實備文解府于昨日道出滬江投上海縣過站奉黃大令諭令收禁聽候派差護解

飭拿賭棍 ○文童張祥忠前在上海縣呈控虹口賭徒瞿某等糾衆聚賭並踐踏祖墳各情昨經黃大令飭差袁慶來至虹口拿因查該處係在租界之內未便擅拘卽回縣稟請移知英廨派差協拿

親家無禮 ○滬南外郞家橋升吉里程品山之婦某氏于前日下午滿身糞穢投十六舖巡防中局喊寃當經該舖地甲詢問[illegible]有一子年逾弱冠于去春娶無錫人袁連夫之女爲室昨日袁來領女忽然口角並被將子藏匿復以糞穢亂擲汚及遍身求[illegible]以好言勸兇氏無奈卽央某老嫗扶掖至上海縣署喊控未識若何了結也

嫖客作賊 ○甬人呂某在鐵馬路洪昌木行爲夥平日不務正業專喜作狎邪游以致用度匱乏難以支持前夜又至大興里[illegible]妓李巧林處僞借乾鋪乘該妓熟睡之際將頭面箱一隻携之而遁當爲該妓所覺卽告知鴇婦趕至該木行向索詎呂早將繯籠[illegible]赴江天輪船該鴇遂復至該輪找尋始得遇見向詢不認互相扭住被法包探偵知一併拘入捕房復在呂身畔搜出喜字洋一枚[illegible]係該妓箱內原贓呂始供稱所取金飾已經兌換洋元寄藏在虹口親戚某姓家捕頭立飭包探帶往將兌換之洋吊到給該鴇領去該鴇又稱不願涉訟以全呂之臉面捕頭遂從寬將呂開釋

同族搶親 ○徐家滙西南五里許有沈巷者係小村落也村民有周某幼失怙恃于週歲時卽聘定本村胡姓之女現均長大尙未完姻不料今春周因病逝世周之遠房族人有一子與周年紀相當意欲將胡女婚配前日竟糾得本地痞棍硬將胡女搶回當卽與子成親胡駭極卽投法華司喊控局員葉二尹以風化攸關立飭弓兵前往查詢周畏懼卽將女送還胡家現聞二尹以此風斷不可長擬將全案人證詳送上海縣訊辦云

僥吞田價 ○英廨皂役沈洪卽前充縣署快頭黃炳坤向與閘北地販張潤芝爲伍專以販賣田畝覇吞地價獲利頗豐近又串吞垃圾橋北首曹阿毛田價洋數百元圖賴不還曹見黃倚仗差勢不敢與較現聞黃已斥革遂擬赴廨具控云

違禁罰鍰 ○法界各烟間前奉禁止婦女開燈禁令何等綦嚴乃昨日包探查得法馬路天香樓豐園天成昌等各烟間仍有婦女入內開燈當卽將違章婦女及烟館主並烟鎗等一併拘入捕房經代總巡謝捕頭謂本當解堂訊辦姑念初次格外從寬判罰烟館主洋二元吸烟之婦罰洋一元烟具銷毀如下次再犯定須重懲不貸又諭包探時常梭巡如見卽拘毋得徇情云云想自此以後各烟間當再不敢以身試法矣

縣案兩則 ○惡鴇王張氏在法公堂控伊子王順生違忤并搶姪女雲仙等情未幾該氏復投縣控請移提究辦當經黃大令准詞將順生雲仙及牽涉之楊阿五曹和尙姚秋濤等提縣于前日請帮審委員李二尹升堂研訊王張氏供兒子順生素與匪類爲伍上年因違逆曾送押改過局近始釋出詎仍不安本分竟敢將姪女雲仙搶去成姦乞請重懲王雲仙供小婦人自幼童養與王張[illegible]處爲媳婆婆將我押入娼寮後由公公贖出豈知婆婆私與紹興人陳芳山姘識致公公氣極身亡遺產三萬餘金揮霍殆盡上年將丈夫控押後復硬逼小婦人與盧公興皮絲行主盧晉卿姘識每月由盧貼婆婆洋一百五十元近日丈夫順生改過開釋同家小婦人卽不愿與盧姘識致觸姑怒到案誣控但此次丈夫携小婦人他住實因婆婆欲將我價賣求恩明察王順生供詞與雲仙畧同楊阿五曹和尙姚秋濤等同供順生此次挈妻雲僊另居小的等並不干涉惟雲僊委是王張氏之媳乞鑒二尹得供謂王張氏曰雲僊既是爾媳不應謊言姪女況爾爲尊長竟作此無恥之事逼媳與人姘識實屬可惡遂當堂大加申斥惟順生不應違忤判令笞責[illegible]百板發改過局收押一年王雲僊發堂留養曹和尙姚秋濤亦有不合各責五十板與楊阿五一併交保王張氏叱退候示○前有某西商在縣控戴綬之拖欠票銀當由縣將戴之家丁戴升提縣收押着交家主在案詎戴升挺押不交前晚由李二尹提比戴供家主現在蘇州迭次函追未返乞再寬限二尹遂判再限五日速追到案如延干比

贈書誌佩 ○昨承何沃生胡翼南兩君惠贈中國新政始基一書展誦之餘覺遣詞命意莫不洞中肯棨實爲目前講求時務家必不可少之書又經理常昭中西學社潘任丁祖蔭李亮時三君頒來小學課程三頁及章程一册其中所叙各節亦皆井井有條苦心煞費殊足爲彼處一開風氣又沈壽康袁秉鈞丁寶晟任廷旭呂成憲五君創設蘇城心學堂承寄示章程一册無美不備爲國培才用意良厚合綴數語以誌欽佩并鳴謝忱

利康號

定價劃一　批發從廉

本號開設英大馬路巡捕房間壁自運洋廣雜貨鐘表洋琴新式保險吊擺洋燈時式水鑽鈕扣花邊香水香皂洋傘絲巾絲襪各種新奇玩物呂宋[illegible]雪茄香烟密臘烟嘴洋刀皮夾千里鏡硍光擺鏡各種鉛筆墨水等貨凡蒙紳商賜顧以及各埠零躉批發請認明本號招牌爲記是荷謹先行摘錄鐘表價目數種於後 魚尾鐘每只四元 噴銀表每只二元五角 方打鬧鐘每只三元八角 普鐘每隻四元 花磁面擺鐘每只四元五角 夾金表每只六元 新樣表殼每只二一角四分 各種異樣掛擺鏡面鐘花色甚多不及備載價甚便宜請認明本號觀看方信不謬也此佈

英大馬路泥城橋東首利康號啓

紹浙隱逸居士奇門六壬醫卜星相

門診二角出診一元貧病施診極貧施送小課一角大課五角過後不驗加倍奉還子平妻財子祿五角飛星剋度成本五元相決終身暫取二角若不靈驗分文不取每日下午一二點鐘九六點鐘在寓逢禮拜全日候教寓新署後壽聖菴後門對過便是

上海經濟書院告白

本書院情殷報國專爲培植人材起見已於三月開館聘請海內名公分教算學漢文英文法文德文東文醫學各門可以兼習又取名額酌取房膳先付後讀每名額均有定章尙未足數特此續招有志之士隨時到院報名肄業可也上海新閘新馬路昌壽里經濟書院啓

傳神潤格

姚君少春先生乃康化望族遨遊申江以歷年所技擅丹青兼工仕女至於傳神一道實乃出人頭地不論老幼男女經伊寫照無不鬚眉畢肖惜乎多有遠方邀延到府時來時往恐有刻期爽約今擬久住春申安硯滬北盆湯衖吉祥齋內今逢閏年正當預書壽容喜照之期懇求書者無從問津故將居處登明後列寫照傳神訪帖每照一寸二元二寸四元三寸八元四寸十二元五寸廿元大小另加補景另議潤筆先惠不准不取遠地函寄照片信資自給

張志瀛　王介繁　沈壽之　同啓

上洋萃隆衣莊設棋盤街轉角同芳居對面三層樓洋房　謹擇四月十二日開張

上洋新開萃隆衣莊真不二價　九昌綢緞格外便宜

本莊專做四季時式男女各色綢緞新衣顧繡蟒袍朝衣褂裙動樣泰西紗緞外國珠邊各種細毛皮貨衣服加工道地因上洋各衣莊價碼高低不一貴客難免受虧小莊[illegible]真實實獨立章程實價不二本莊志圖久遠以廣招徠倘有不合均可掉換此佈　萃隆衣莊主人謹白○本莊向在浙杭自織本機上等加重各色綢緞專運金銀庫緞漳緞漳絨金銀刁絨眞海虎絨金銀建絨九彩織金絨緞鴛鴦緞袍掛馬褂實地芝地鐵線庫紗春紗官紗熟羅

九昌綢緞莊主人謹白

綠春寧綢摹本各種外國花緞泰西花緞價目劃一童叟無欺

名醫留滬

少懷馮君嶺南人也三世卿傳儒醫兒科女科尤稱擅長禮等與馮君交好有素仰其醫學湛深活人無算今擬于鄉北假道滬上與禮等邂逅相逢因此勸駕暫駐行旌濟世活人實有厚望就診者祈至虹口仁智里六弄口廣和堂內特此佈聞

鄉人鍾禮田　劉爾介　梁玉書　馮植臣同啓

品陞樓書館烟間聲明

四馬路四海高陞樓書館并內烟間本係蔡范嚴四姓合開茲以意見不合各願將高陞樓書館烟間生財裝修一應濕中盤與唐姓改號品陞樓所有四海高陞樓以前單票賬目收條等件併作廢概與品陞樓新號東不涉恐未週知特此聲明惟希　鈞鑒

恩同再造

余內子前有舊疾喘咳之症海上諸醫診治皆不應效幸賴敝友黃君薦請四馬路平安里徐少軒先生診治病卽豁然余於上月在廣東偶染溫邪其病危險諸醫束手卽行來滬求治徐君少軒先生診視未服數劑轉危爲安眞可謂國手扁鵲從生先生所治本症調理得宜內外時症奏效尤速余感先生之德特登報端以鳴謝忱

虹口仁智里第七街廣東梁瑞堂拜啓

源大當滿衣出售

本莊開在三馬路石路口源大當內頭進專售本典及各當滿貨所有各色綢紗寧綢摹本紗紡杭緞單夾棉衣各樣細毛皮貨以及呢布衣裳均照本格外便宜讓與主客批碼實價每兩一元　門市批發　老少無欺倘蒙賜顧須認明本莊招牌庶不致悞特此佈聞

上洋新開吳大元漆號

先行交易擇吉四月初七開張

本號開設大東門外直街坐北朝南門面自運雲貴川陝徽嚴生熟各省名漆洋廣金硃顏料抄莊

又串吞垃圾橋北首曹阿毛田價洋數百元圖賴不還曹見黃倚仗差勢不敢與較現聞黃已斥革遂擬赴廨具控云

違禁罰鍰 ○法界各烟間前奉禁止婦女開燈禁令何等綦嚴乃昨日包探查得法馬路天香樓豐園天成昌等各烟間仍有婦女入內開燈當卽將違章婦女及烟館主並烟鎗等一併拘入捕房經代總巡謝捕頭謂本當解堂訊辦姑念初次格外從寬判罰烟館主洋二元吸烟之婦罰洋一元烟具銷毀如下次再犯定須重懲不貸又諭包探時常梭巡如見卽拘毋得徇情云云想自此以後各烟間當再不敢以身試法矣

縣案兩則 ○惡媳王張氏在法公堂控伊子王順生違忤并搶姪女雲仙等情未幾該氏復投縣控請移提究辦當經黃大令准詞將順生雲仙及牽涉之楊阿五曹和尚姚秋濤等提縣于前日請帮審委員李二尹升堂研訊王張氏供兒子順生素與匪類爲伍上年因違逆曾送押改過局近始釋出詎仍不安本分竟敢將姪女雲仙搶去成姦乞請重懲王雲仙供小婦人自幼童養與王張○處爲媳婆婆將我押入娼寮後由公公贖出豈知婆婆私與紹興人陳芳山姘識致公公氣極身亡遺產三萬餘金揮霍殆盡上年將丈夫控押後復硬逼小婦人與盧公興皮絲行主盧晉卿姘識每月由盧貼婆婆洋一百五十元近日丈夫順生改過開釋同家小婦人卽不願與盧姘識致觸姑怒到案誣控但此次丈夫攜小婦人他住實因婆婆欲將我價賣求恩明察王順生供詞與雲仙畧同楊阿五曹和尚姚秋濤等同供順生此次挈妻雲僊另居小的等並不干涉惟雲僊委是王張氏之媳乞鑒二尹得供謂王張氏曰雲僊既是爾媳不應謊言姪女況爾爲尊長竟作此無恥之事逼媳與人姘識實屬可惡遂當堂大加申斥惟順生不應違忤判令笞責一百板發改過局收押一年王雲僊發堂留養曹和尚姚秋濤亦有不合各責五十板與楊阿五一併交保王張氏叱退候示○前有某西商在縣控戴綬之拖欠票銀當由縣將戴之家丁戴升提縣收押着交家主在案詎戴升挺押不交前晚由李二尹提比戴供家主現在蘇州迭次函追未返乞再寬限二尹遂判再限五日速追到案如延千比

贈書誌佩 ○昨承何沃生胡翼南兩君惠贈中國新政始基一書展誦之餘覺遣詞命意莫不洞中肯棨實爲目前講求時務家必不可少之書又經理常昭中西學社潘任丁祖蔭季亮時三君頒來小學課程三頁及章程一册其中所敘各節亦皆井井有條苦心煞費殊足爲彼處一開風氣又沈壽康袁秉鈞丁寶晟任廷旭呂成憲五君創設蘇城心學堂承寄示章程一册無美不備爲國培才用意良厚合綴數語以誌欽佩并鳴謝忱

利康號

本號開設英大馬路巡捕房間壁自運洋廣雜貨鐘表洋琴新式保險吊攏燈時式水鑽鈕扣花邊香水香皂洋傘絲巾絲襪各種新奇玩物呂宋烟茄香烟密臘烟嘴洋刀皮夾千里鏡硍光擺鏡各種鉛筆墨水等貨凡蒙紳商賜顧以及各埠零躉批發請認明本號招牌爲記是荷謹先行摘錄鐘表價目數種於後

定價劃一 批發從廉

魚尾鐘每隻四元花磁面擺鐘每只四元噴銀表每只二元五角方打鬧鐘每只三元八音鐘每隻四元五角夾金表每只六元新樣表売每只一角四分各種異樣掛擺鏡面鐘花色甚多不及備載價甚便宜請認明本號觀看方信不謬也此佈

英大馬路泥城橋東首利康號啓

浙紹隱逸居士奇門六壬醫卜星相

門診二角出診一元貧病施診小課一角大課五角過後不驗加倍奉還子平妻財子祿五角飛星判度成本五元相決終身暫取二角若不靈驗分文不取每日下午一二點鐘九六點鐘在寓逢禮拜全日做教寓新署後壽聖菴傍門對過便是

上海經濟書院告白

本書院情般組國專爲培植人材起見已於三月開館聘請每內名公分教算學漢文英文法文德文東文醫學各門可以兼習△取脩金酌取房膳先付後讀每名爲額均有定章尚未足數特此續招有志之士隨時到院報名肄業可也上海新閘新馬路昌壽里經濟書院啟

傳神潤格

姚君少春先生乃康化望族遨遊申江以歷年所技擅丹青兼工仕女至於傳神一道實乃出人頭地不論老幼男女經伊寫者無不鬚眉畢肖惜乎多爲遠方邀延到府時來時往恐有刻期爽約今擬久住春申安硯滬北益湯衖吉祥齋內今逢閏年正當預書壽容喜照之期欲求書者無從問津故將居處登明後列寫照傳神訪帖每張一寸二元二寸四元三寸八元四寸十二元五寸廿元大小另加補景另議潤筆先惠不准不取遠地函寄照片自給

張志瀛 王介繁 沈壽之 同啓

上洋新開萃隆衣莊真不二價 九昌綢緞格外便宜

上洋萃隆衣莊設棋盤街轉角同芳居對面三層樓洋房 謹擇四月十二日開張

本莊專做四季時式男女各色綢緞新衣顧繡蟒袍朝衣朝掛綉紗外國珠邊各種細毛皮貨衣服加工道地因上洋各衣莊價碼高低不一貴客難免受虧小莊之真實獨立章程實價不二本莊志圖久遠以廣招徠倘有不合均可掉換此佈 本莊主人謹白○本莊向在浙杭自織本機上等加重各色綢緞專運金銀庫緞漳絨金銀刁絨眞海虎絨金銀建絨九彩織金絨緞鴛鴦緞袍掛馬褂實地之地鐵線庫紗春紗官紗熟羅

九昌綢緞莊主人謹白

線香奩綢摹本各種外國花緞泰西花緞價目劃一童叟無欺

名醫留滬

少懷馮君嶺南人也三世祖傳儒醫兒科女科尤稱擅長禮等與馮君交好有素仰其醫學湛深活人無算今擬于閘北假道滬上與遍相逢因此勸駕暫駐行旌濟世活人實有厚望就診者祈至虹口仁智里六弄口廣和室內特此佈聞

鄉人鍾禮田 劉爾介 梁玉書 馮植臣同啟

品陞樓書館烟間聲明

四馬路四海高陞樓書館并內烟間本係蔡范嚴四姓合開茲以意見不合各願將高陞樓書館烟間生財裝修一應憑中盤與唐姓改號隔張所有四海高陞樓以前議單票項賬目收據等件併作廢概與品陞樓新夥東不涉恐未週知特此聲明惟希 鈞鑒

恩同再造

余內子前有舊疾喘咳之症海上諸醫診治皆不應效幸蒙敝友黃君薦請四馬路平安里徐少軒先生診治病卽豁然余於上月在廣東偶染溫邪其病危險諸醫束手卽行來滬求治徐君少軒先生診視未服數劑轉危爲安眞可謂國手扁鵲從王先生所治本症調理得宜內外時症奏効尤速余感先生之德特登報端以鳴謝忱

虹口仁智里第七街廣東梁瑞堂拜啓

源大當滿衣出售

本莊開在三馬路石路口源大當內頭進專售本典及各當滿貨所有各色綢紗羇綢摹本紗紡杭緞單夾棉衣各樣細毛皮貨以及呢布衣裳均照本格外便宜讓與主客批碼實價每兩一元門市批發老少無欺倘蒙賜顧須認明本莊招牌庶不致悞特此佈聞

上洋新開 吳大元漆號

先行交易擇吉 四月初七開張

本號開設大東門外直街坐北朝南門面自運雲貴川陝徽嚴生熟各省名漆洋廣金硃顏料抄莊

上海四馬路首 真戴春林花粉號 申此一家並無分出

維揚分劏上海四馬路已久馳名近有假冒射利○貴客賜顧請認明老店監製品級朝珠玉扇香袋欄指香玩嫩面玫瑰花露粉餅紅香脂水粉牙粉香髮香油潤面香蜜外國辦來頭等香水香皂香粉口香糖五彩蠟光銀光牛奶珠料各式水鑽大小八角浪珠銀線石珠巧紫水鑽五彩金剛頭面新樣時花各貨俱全公道批發

上洋新開德泰參燕號

本號開設拋球場南首楊慶和銀樓對面坐東朝西厘門內自運高麗別直野參吉林參山人參關東鹿茸西洋官燕東西洋參上白銀耳名山野朮毀趾頁桂各色俱全價廉貨真 仕商賜顧請認明本號招牌各處田局寄購者原班同各件庶不致悞

附送五彩歡天喜地大中堂

飛影閣畫報今日出售刻已繪成海上名花傳並山水畫冊新聞希奇奪目後附長生殿傳奇賭權一齣諸君欲先覩爲快請至蘇報館購取每本足錢六十文外埠由賣報人及經售處購閱此期畫報紙張潔白着色鮮艷俟後按月兩期後披送頭已繪成鍾進士中堂特此佈聞 蘇報館代啟

中國通商銀行告白

本銀行欽奉諭旨設立集資本五百萬兩現已收足二百五十萬兩開設京都上海以及先已分設天津烟台漢口鎮江廣州汕頭福州等處經辦以上各處進出匯兌押匯電報匯款穩當押款一切交易無不周妥所有躉存銀兩按日計息者長年二厘存定一年者長年四厘六個月者長年三厘三個月者長年二厘半特此佈告謹啓

新開 仁大提莊 放盤

零剪 天青貢緞 元青杭緞

本莊專印租界各當原典滿衣批發各店自去冬曾設門莊另售蒙許賜顧者消幾於應接不暇今正因各當均未開印存貨寥寥暫緩交易現在已到齊分別等次擇於二月初四日開市將上等綢緞皮棉夾單男女時式原當各衣仍留門莊零櫃另售其餘各貨照舊批發並定做時式新衣定碼照本格外克己每兩減收七角劃一無扣恐未周知特此登報請諸君移玉採擇便知貨高

英租界三茅閣橋東首沿浜第一條弄口仁大提莊特白

價廉蓋本莊欲廣招徠非徒以空言讚美也

揚州起首老店 上洋畫錦里分設真老戴春林花粉號 聲明假冒

本號始創揚州鈔關門內埂子街三百餘年精製各種花粉香貨久已四遠馳名近有假冒本號招牌以低貨混充希圖漁利諸士商一時莫辨故特佈告遐邇本號分設上洋二馬路畫錦里只此一家別無他處賜顧者認准本號招牌庶不致悞兼運五彩銀線浪珠水鑽批發此衆格外克己特此聲明

英商立生內河各埠輪船洋行

本行自備堅快小輪可駛內河鎮江蘇州清江等埠逐日往來搭客拖貨水脚格外克己招呼一應週到擇日卽行兼班本總行設於鎮江二馬路○本行係英商自辦並無人在外招股如有人借名招股謀事等情與本行無涉特再白

經理人鄧築之 費冠卿 告白

江陰隱谷子論相

相金二角

來申安硯將及六載相館常寓打狗橋北首寶善街口長豐棧○弄口另有同業設硯○諸君賜教尚祈留意焉

隱谷子先生風雅士也年少多才工詩賦喜吟咏尤精風鑑觀人禍福如燈取影久爲當道諸鉅公共相推重予於壬辰歲遇先生於浙之嘉興張家弄中見先生有儒雅之風無江湖之氣余偕友往問之斷余今歲必有財丁並美之擧在當時一笑置之噫謂此甸操相人術之口禪耳詎是年冬內人果擧一子歲底又得彩四百金況余既往之事頗皆奇驗如神先生所至燕魯諸省無不名動公卿余因屬敘數次屢試屢驗感佩殊深爲特登諸日報以告海上紳商及當道諸公欲問津者盍往試之○童稚婦女相金一例相邀到府與金另給○兼絲命理細批三角合婚四角擇吉六角

醉月山人代啟

一大衣莊格外放盤公道

本庄開設棋盤街北首選辦各省綢緞顧繡皮貨專製時式男女衣服定價每兩七角格外放盤九折誠實無欺以廣招徠倘蒙貴客光顧始知便宜如不合式包退包換

本莊告白

鑒水居士摸骨論相一角

新到相士

樵隱子先生皖南名下士也幼讀相書博覽經史閱歷數省曾遇明師秘授茲到申江暫作勾留硯設三馬路三多九如里三元棧相金二角決斷禍福不爽絲毫先生性情耿介慨不虛譽如欲問津請往試之

周兆基啓

神明共鑒

本號林義豐自咸豐初年開設上洋老北門城河浜自運揀選大小洋藥零拆批發兼售各種烟膏去秋劫後大自嘅鋪西首移增大士公烟每洋一兩五錢烟灰奉送以廣招徠如攙假貨射利雷殛火焚近因人心險惡

禀知黃大令當飭送普育堂醫治〇潘阿四係伽棺兇犯日前由上海縣拘獲訊供後論飭收所在案邇因該犯在押患病勢頗沉重于昨日禀

英界堂案〇薄端卿拐阿招姐至廨控稱妻某氏被伊誘匿尋獲後反敢串出不知姓名之人來家逞兇毆擊等情值日即入稟內署奉諭分別押候訊究〇黃張氏錢唐氏互扭至廨稟稱將妓女王佩香誘匿不見等情奉諭一併交官媒看管〇文蕙扭張葆生至廨控被圖賴借銀等情奉諭押候訊究

美捕房事〇通州德記錢莊遣莊司李阿四押解洋銀數千元至申昨日行經百老匯路被四百八十九號華捕查見以形迹可疑拘入捕房捕頭詰訊之下據稱本莊主飭送本埠後馬路某錢莊等語捕頭飭探至該莊查明再核〇甬人朱某撐駕駁爲生昨午開駛來滬停泊公和祥碼頭偶不留心將碼頭上木柱撞損被管碼頭西人瞥見即鳴某號印捕拘解捕房奉飭押候訊

京都天寶齋〇鋪分上海一出路中市西鼎新里石庫門內交易〇發兌天下馳名秘製立止牙痛藥〇每瓶洋二角

掃盡花柳 一笑丸

世人失足花柳傳染楊梅結毒若不早治非但子嗣有碍而且性命攸關此症初起尿管刺痛稍有淋濁繼而陽物腫疼皮破以致膿水長流步履艱難每見世服藥品泛非上形甚致鼻且爲潰目且爲聾抑伏腎經且必染妻禍子其害非淺苦難勝言人業結岐黃心存良相特將家藏秘方參製濟世此丸專治男婦楊梅結毒橫痃下疳魚口便毒或陽物腐爛小便腫疼陰戶鼻潰髮禿紅斑起點一切毒門無論初染久患包可限日全愈輕則五天收功重則七天絕根愈後永不復發且能生子無害藥功通筋絡性行骨髓拘內毒外毒或毒藏筋骨服則一掃而盡藥性和平勿熱勿冷勿吐勿瀉其毒由小便而出凡患染此症者請即試之方信所言不謬也每服一元 每料一元 珠黃痧散每瓶洋七角〇外埠函購郵費自給

希世之珍

渤海藏真

茲有董文敏公其昌家藏墨寶兩冊一係文天祥方孝儒于謙楊繼盛四賢墨跡每人均有文敏公題跋忠臣片紙隻字已足寶貴何况四人合璧而人人有董跋乎一係明沈周盧浩然林和靖三隱墨跡均有董跋其中盧浩然題草堂八景詩字之秀骨天然即詞林中亦不可多得洵爲有一無二之品尚有新羅山人冊頁十二幀所繪山水物花卉翎毛色色俱精確是罕見之物餘如文徵明桃源圖手卷張得天臨爭坐位帖書畫均佳非尋常登報者可比現由新聞報館寄售欲購者請來面議可也

此帖原係海寧陳氏家藏舊本茲覓得原部倣泰西石印每部裱成八本裝一匣售價洋八元極少六拆又靈飛經小楷每部實洋一元〇成親王臨去來兮每本實洋兩角〇查太史十七帖每本實洋四角〇黃太史中九成宮每冊洋二角〇王千字文每冊洋三角〇趙之謙潘墓誌每冊洋三角〇趙之謙陳夫人家傳洋三角〇顏字小麻姑仙每冊洋五角〇顏士每冊八角以上各帖所存無多諸君欲購祈請早賞爲快寄售在四馬路望平街羣玉堂購取特此布告

請看

衆好必察

立退 雀痣斑香水 余面患雀斑諸藥無效後在粤得秘方揉洗數次竟能退淨不發將此方記製以告同病藥皆貴品每瓶但取藥本五角立止牙痛散無論風火虫牙擦之立愈神效無匹每瓶二角 痔瘡斷根散每…

以上均寄售上洋寶善街恒鑑祥布號大東門外觀瀾閣書坊四馬路古香閣書室〇古香閣并寄售江南全省輿圖 每軸三角 遠處信購原班回件不悞信力自給 上憲慎重防務…

蓋察其所好之實也小號耀華所照各像大者如成湯之九尺文王十尺小者如粟如豆無論奚遞荷名公鉅卿高人士賜顧幾於應酬不暇而然得乎衆好不僅以價廉之獨以匠心運之具大法眼藏者必能察焉小號耀華聚光之室係由德國著名光學師所造天陰雨晦其光更純 貴客賜顧者請先到耀華一游始信法外生法耳 求精殆與抱而化者床則上下焉 拋球塲亭達利對門耀華照像啓

新開上海石路 老百花洲譜香粉號

本號開設石路天仙戲園對門擇於閏三月廿四日開張專辦各式五彩水鑽俱全巧樣奪目全副頭面及新式時花較眞珍珠更美價極便宜精製品級朝珠肉桂香珠擲指珍珠蘭花香粉嬌容胭脂各貨批發一橋克己生髮花露香油滑膚油膏玫瑰蜜水蘭麝頂好各種香水香皂常到大小浪珠銀線廣料水粉擦牙固齒香粉請認和合晉記

蘿花青

上海法大馬路西首寶興里對門中法大藥房發兌

滬上花柳林立易染深毒雖售毒門藥之藥房藥舖如林苦無妥速之妙藥惟是丹眞有萬妥萬應之善解熱毒消腫痛百發百中凡患楊梅下疳小便或包頭內爛膿水淋漓猩臭異常一切深毒將此丹調敷立能止痛退腫如潰爛者即可生肌去腐止臭拔毒結皮紳效無比每瓶一元〇犀黃掃毒丸治梅結毒下疳橫痃立服立愈一元〇熊胆消痔水治初痔久漏成瘋成塊便血脫肛壹元〇黃氏白濁丸治五淋白濁小便疼痛久流不止壹元

立止猪狗臭妙藥每瓶百四

立死臭虫藥大瓶四角小二角

新開 公大衣莊 放盤一月

本莊開在四馬路口專做時式男女新衣蟒袍朝裙各色顧時花綢緞衣料皮貨兼售原當典衣擇閏三月廿七日開張外放盤一月 諸君賜顧請即光降爲幸

公大衣莊啓

欽天監王瀛洲相命

◎◎◎◎◎◎◎僕在 欽天監供職多年究相命之道精而且徵且奇豈尋常術家所得之後塵哉今來遊滬凡欲吉凶者造廬就訪無不相告使得所趨避焉◎…二角 寓…善街…

蓬萊嚐戲機器

本行在外洋各廠有名技師精造孔雀翠鳥自能飛舞作鳴與生鳥無異今有點磁擺鐘能於每點每刻其鳥自鳴抑揚可聽娛人心目奇巧之物也再有打璜金表無須手撥自能打點打刻與鐘無二各式洋磁人物等玩器並餐銀五味架刀叉器等大餐檯擺設以及金珠表鐲頂上金鋼鑽戒指耳環一切新樣首飾大小着衣鏡双單千里鏡金銀絲眼鏡挑戲打鐘八音琴風琴異樣臺燈輕快脚踏車以及雨寒暑等表一應全備凡蒙貴紳商賜顧其價格外克己以副雅愛請至英大馬路拋球場東須認明卅八號三層樓洋房內無悞利賦…

舖在英大馬路五雲日昇樓東首轉角洋房便是

上洋 震泰昌號新到法國純絲鐵綫紗

本號新到閃色提花絲紗各色新樣絲紗素到泰西奇花綢緞水浪芙蓉織金花緞新花羅緞漏空新花洋紗各種花標各色珠邊水鑽漏空繡花白巾新樣花邊女衫鑲滾香水餘到各貨甚多不及細載凡蒙紳商賜顧價格外克己此佈

九代祖傳 濟世局王蓉南治外科毒門

諸般瘋癬一切外科各症言難全述秘製各種丸散治療內外雜症無不奏手神效久已與遠邇知不再發可保生男育女永無遺毒之憂功難盡述如有前醫誤服升丹輕粉及五毒倒提并燻條等藥以致終身纏綿不愈者如患此症速來診治限日斷根永無後患本局心存濟世確有把握用敢聲明 局設新北門內北香花橋南首第六家便是

本局出申百有餘年歷傳至今已及九世祖傳良方與衆不同楊梅瘡不拘發於遍身頭面手心脚底骨髮肛門筋骨疼痛發落下疳小便紅腫碎爛作痛流膿毒結橫痃魚口更毒互林淋濁尿出作痛甚者痛如刀割尿後下血無論濕毒等瘡臓腑食客商如不幸沾染以上各症速至本局對症發藥限日全愈餘身久外攻甚至損形壞質傷筋穿骨其苦無可只此一家並無分出

滬上售賣化毒丸散招帖紛紛自謂三五七日包愈如服升藥外毒果愈病家不了然不察問毒氣復發上透頭面下結腎囊爛鼻爛喉染妻絕嗣至此雖妙藥無可挽回推原其故皆用水銀輕粉升提之法收毒入骨經絡之間莫之出遂成廢痼悔之晚矣最可恨者滬上有等無業無師之徒仿造登報照樣盧說眞名買僞藥欺世人受害非淺矣總而言之藥尊王道切不可將性命當戲焉今本堂不忍坐視登此告白望諸公採辦花柳一切化毒丸散萬宜謹慎得後悔而本堂特將家傳秘方不惜工本虔誠修合專治一切花柳毒症掃根丸散藥內均皆不用水銀輕粉倒提之法若用者必遭雷火此呪本堂首先發明客商共見共聞不料滬上依樣畫葫蘆算爲戲言所以特將圖形畫出免得魚目混珠射利招搖不致諸君又累非淺矣得此症者速來本堂見症發藥或面議包醫可也或者外埠來信必須註明病原瘡之大小得之何時或前服輕粉及升提等藥須要寫明以免後誤花柳藥目例左楊梅掃毒丸每兩洋二元十寶化毒丹每服洋一元犀黃解毒丸每兩洋一元此三種另有仿單註明紅腫刺痛尿血點滴等症服之靈驗如神下疳珠珀疵氣丸每兩洋五角參茸戒烟丸每粒三文立止

不及細述再者五淋白濁丸每料洋三元此症有七皆因濕熱蘊結尿管閉塞精受淫穢忍精不洩敗精停變變成淋濁陽物紅腫刺痛尿血點滴等症服之靈驗如神常收口藥粉每分洋五角硃砂□帶丸每料洋三元立止心胃氣痛丸每服洋一元參茸壯陽補腎丸每兩洋一元珠珀疵氣丸每兩洋五角參茸戒烟丸每粒三文常過街笑每瓶洋一角本堂精製一切花柳化毒以及各種丸散膏丹屢試屢驗百無一失倘若不信望先試一次分文不取方信余言之不虛也總而言之修合雖人無存心自有天知賜顧者必須認明四馬路棋盤街口平和里石庫門◎徽州存德堂許筱錫內外醫室庶不致悞

寶波大沙泥街呂樞翁男子珊儒理眼科〇分設上海英界二馬路中市石路相近鼎新里西第二衖北石庫門內

呂氏秘製各種靈效眼藥

靈效眼藥每小瓶兩角大瓶起碼四角外埠函購信力自給近多假冒賜顧宜認紅招牌庶不致悞門診每角錢八文刊診面議兼售呂氏眼科… 分寄 蘇州平門梓義巷小教場則司徒公館內再少時亦生處此發格外從宜

閃電散 丹旭散 專治多年老障等症 專治紅白翳障等症

絳霞散 朗月散 專治努肉 專治內障

甘露散 紺雪散 專治 …

碧雲散 瓦霜散 專治 …

請看價錢

本行開設四馬路南路口轉角巡捕對面前由法蘭西公司船帶來各種表合鋼鑽戒指及一切玩物無不新鮮豔并有福拿格來夫蒙諸君光顧價格外克己以廣招徠

利洋行告白

上洋新開裕泰公報關行

本行開設在四馬路老巡捕房東首惠福里內專代商進口出口一切貨物等件報關而且價目格外從並非圖利以廣招來諸君賜顧祈請認明本行爲記不悞

新開滙利電氣洋貨號

本號專辦各國名廠電氣德律風各式電鐘大小電燈乾濕電鈴並軍營中靈機輪船用電光燈火等件兼理包裝各路電線德律風各處隘口電雷自來電具兵到花旗大小留聲機器并長短臘桶洋廣雜貨一應俱全其價比衆格外克己凡蒙仕商…

上海法大馬路西首寶興里對門中法大藥房發兌

滬上柳林立易染深毒雖售毒門藥之藥房藥師如林苦無妥速之妙藥惟是丹眞有萬應之善解熱毒消腫痛百發百中凡患楊梅下疳小便或包頭內爛臁水淋漓猩臭異常一切深毒將供丹調敷立能止痛退腫如潰爛者即可生肌去腐止臭拔毒結皮神效無比每瓶一元○犀黃掃毒丸治梅結毒下疳橫痃立服立愈一元○熊胆消痔水治初痔久漏成癰成塊便血脫肛壹元○黃氏白濁丸治五淋白濁小便疼痛久流不止壹元

立止猪狗臭妙藥每瓶百四　立死臭虫藥大瓶四角小二角

新開 公大衣莊放盤一月

本莊開在四馬路口專做時式男女新衣蟒袍朝裙各色顧繡花綢緞衣料皮貨兼售原當典衣擇閏三月廿七日開張外放盤一月　諸君賜顧請即光降爲幸　公大衣莊啟

欽天監王瀛洲相命

◎僕在欽天監供職多年◎究相命之道精而且微◎且奇豈尋常術家所得◎之後塵哉今來遊滬凡◎吉凶者造廬就訪無不◎相告使得所趨避焉◎二角寓□□□街登贏棧

鑫昌錶號

本行在外洋各廠有名技師精造孔雀翠鳥自能飛舞作鳴與生鳥無異今有點磁擺鐘能於每點每刻其鳥自鳴抑揚可聽娛人心目奇巧之物也再有打璜金表無須手撥自能打點打刻與鐘無二各式洋磁人物等玩器並雲銀五味架刀叉器等大餐台擺設以及金珠表鐲頂上金鋼鑽戒指耳環一切新樣首飾大小着衣鏡双單千里鏡金銀絲眼鏡挑戲打鐘八音琴風琴異樣臺燈輕快脚踏車以及雨寒暑等表一應全備凡蒙貴紳商賜顧其價格外克己以副雅愛請至英大馬路拋球塲東須認明卅八號三層樓洋房內無悞

鋪在英大馬路五雲日昇樓東首轉角洋房便是

上洋 震泰昌號新到泰西國純絲鐵綫紗

本號新到閃色提花絲紗各色新樣絲紗泰西奇花綢緞水浪芙蓉織金花緞新花羅緞漏空新花洋紗各種花標各色床邊水鑽漏空繡花白巾新樣花邊女衫錦……香水餘到各貨甚多不及細載凡蒙紳商賜顧價格外克已此佈

九代祖傳濟世局王蓉甫嵩治外科毒門

專治一切外科各症雖至遠瘋癬製各種丸散療治內外雜症無不奏手神效久已遐邇皆知不再發可保生男育女永無遺毒之憂功難盡述如有前醫誤服升丹輕粉及五毒倒提并爐條等藥以致終身纏綿不愈積久外攻甚至損形壞質傷筋穿骨其苦無可言如患此症速來診治限日斷根永無後患本局心存濟世確有把握用敢聲明

本局在中百有餘年歷傳至今已及九世祖傳良方與衆不同楊梅瘡不拘發於遍身頭面手心脚底腎囊肛門筋骨疼痛髮落下疳小便紅腫碎爛作痛流膿毒結蟹眼魚口更毒流濁尿出作痛甚者痛如刀割尿後下血無論濕毒等瘡膿腐貪客商如不幸沾染以上各症速至本局對症發藥限日全愈除患 局設新北門內北香花橋南首第六家便是只此一家並無分出

滬上售賣化毒丸散招帖紛紛自謂三五七日包愈如服升藥外毒果愈病實了然不數日間毒氣復發上透頭面下結腎囊爛鼻爛喉染妻絕嗣至此雖妙藥無可挽回推原其故均用水銀輕粉升提之法收毒入骨纏綿之間莫出遂成廢痼悔之晚矣最可恨者滬上有等無業無師之徒仿造登報照樣盡盧說眞名冒僞藥欺世人受害非淺矣總而言之藥尊王道切不可將性命嘗戲爲今本堂不忍坐視登此告白望諸公留心辨花柳一切化毒丸散萬宜謹慎得後悔而本堂特將家傳秘方不惜工本虔誠修合專治一切花柳毒症掃根丸散藥內均皆不用水銀輕粉倒提之法若用者必遭雷火此咒本堂將十首先發出客商共見共聞不料滬上依樣畫葫蘆算爲戲言所以特將圖形畫免得魚目混珠射利招搖不致諸君受累非淺矣得此症者速來本堂見症藥或面議包醫可也或遠者外埠來信必須註明病原瘡之大小得之何時或前服輕粉及升提藥須要寫明以免後誤花柳藥目例左　楊梅掃毒丸每兩二元十實化毒丹每服洋一元犀黃解毒丸每兩洋一元此三種另有仿單註

不及細述再者五淋白濁丸每料洋三元此症有七官因濕熱蘊結尿管閉塞精受淫識忍精不洩敗精停鬱變成淋濁陽物紅腫刺痛尿血點滴等症服之靈驗如神下疳收口藥粉每分洋五角珠珀疳氣丸每兩洋五角參茸戒烟丸每粒二文立止常過街笑每瓶洋一角本堂補腎丸每服洋一元參茸壯陽補腎丸每兩洋一元珠珀疳氣丸每兩洋五角參茸戒烟丸每粒二文立止存心自有天知賜顧者必須認明四馬路棋盤街口平和里石庫門◎徽州存德堂許筱錫內外醫室庶不致悞一次分文不取方信余言之不謬也總而言之修合雖人無

呂氏秘製各種靈效眼藥

寧波大沙泥街呂楡翁男子珊儒理眼科○分設上海英界二馬路中市石路相近鼎新里西第二朝北石庫門內

閃電散　專治多年老障等症
丹旭散　專治紅白翳障等症
絳霞散
朗月散
甘露散
紺雪散
碧雲散
元霜散

靈效眼藥每小瓶兩角大瓶四角外埠函購信力自給託多假冒賜顧宜認紅招牌庶不致悞門診兩角出診八……寓……英界石路棋盤街中市朝北……門內侍其巷小牧寄……司徒公館內……生毫此發格外公道

請看價錢

本行開設四馬路三洋涇南路大馬路西公司船鴨角各種對面前由法蘭西公司船來各種表金鋼鑽戒指及一切玩物無不新鮮點翠并有福拿格來夫壽諸君光顧價格外克已以廣招徠　三洋涇利洋行告白

上洋 新開裕泰公報關行

本行開設在四馬路老巡捕房東首惠福里內專代商進口出口一切貨物等件報關而且價目格外從並非圖利以廣招來諸君賜顧祈請認明本行爲記不悞

新開 滙利電氣洋貨號

准於本月十二日開張

本號專辦各國名廠電氣德律風各式電線大小電燈乾濕電鈴並軍營中靈機電具兵輪船用電光燈火等件兼理包裝各路電線德律風各處險口電雷自鳴鐘表八音洋琴到花旗大小留聲機器并長短臘桶洋廣雜貨一應俱全其價比衆格外克己凡蒙仕商顧請新移玉至本號面議可也舖設上海老北門外棋盤街中市坐東朝西門面便是此佈

泰亨源蘇滬洞庭山官輪局

啟者本局遵奉商務局憲詳奉南洋大臣批准札飭創設內河小火輪船局置備堅固快捷輪船搭帶民船搭客商貨行內地迅速異常且無風波之險而無盜賊之虞船上坐位寬暢飲食茶水格外清潔伺候週到如蒙仕宦紳商屆期光顧須先來局寫票每位各帶隨身行李如有捐稅貨物不准夾帶倘有偸漏逢卡查出定必照例充公與本局無涉二處開輪日期每逢雙日風雨無阻本局自置洞庭山頭號快船誠實可靠非敢自誇實與別家不同　局設滬在鐵馬路大橋南首　蘇在胥門外大日暉橋　洞庭山在渡水橋楊灣

淞滬 二華照相樓

本樓開設淞江西關外岳廟也是園內精造玻璃洋鏡一切裝璜雅意專仿泰西新法放大像兼備洋裝古裝以便貴客所好不加分文無論晦明陰雨隨時可照約期景緻儘可約期往照特此佈告

合豐衣莊 貨眞價實 不二無欺

本莊開設城內盤街中歷有四十餘年專辦各省綢緞顧繡皮襖定製時式男女蟒袍衣服選料加工近來租界衣莊甚多折扣高低不一往往買客受騙本莊自己丑年爲始劃一不二創設每兩售洋七角倘貴客光顧者始知價廉物美如不合包退回換

上海 惠濟房發兌靈驗藥各

十全大補丸一元　補腎固精水五角
耳聾立愈藥三角　暈船平安藥五角
退雀斑藥二角半　肚痛立止藥五角
小兒痔元藥二角　無名種毒藥一角
風濕伸拈藥三角　保嬰代乳粉一角半
妙香生髮水五角　花柳解毒丸五角
立斃臭蟲藥三角半　疥瘡清源水二角半
治口臭藥水三角　玫瑰擦牙粉四角
玫瑰花露粉二角　開胃消食藥四角
解瘟避疫藥三角　效髮瘡藥五角
神效吐血藥一角半　清香光面水二角半
固齒清香水五角　玫瑰甘露水二角
佳製花露水五角　秘製烏髮水二角
散風疹藥水三角　神效止牙痛藥一角
濕瘡止水藥二角　脚氣水腫藥四角
刀傷止血藥二角　狐臭除根藥二角
小兒遺尿藥一角半　各種靈驗藥水丸散膏丹不及一一載明
要藥列右共將價每合服分劑倘蒙仕商賜顧請降臨四馬路惠濟興中市望平街轉角大藥房謹售

蘇杭各路 戴生昌官輪船局

本局輪船行駛蘇州嘉興湖州杭州等處歷有年矣輪船之堅快寬暢久已在人耳目故不復贅嘉興輪船往來上海嘉興每日由上海往嘉興○杭州每逢雙日由上海往杭州○湖州每逢雙日由上海往湖州○蘇州○上海每日往來上海蘇州○無錫○每逢雙日由申開往平望嘉興南潯南京等處票價格外克己凡裝運貨物其價面議報關等事亦可代辦局設大馬路中西橫浜橋蘇局在蘇州閶門外南濠新馬路口杭局在杭州拱宸橋西首中新街均有分局 戴生昌啓

鋪在英大馬路新衙門西南寶記照相樓下

新到
花旗香柚　肥大香柚　生曬桂圓　吐珠花筒　古窰瓦公　寳時花菓
意筆泥公　金滕提鑑　老樹檀香
正　正　正
新會甜橙　九龍吊片　南安臘鴨
各種罐頭　生曬蠔豉　沙田蜜柚

本號自製
小塊香肉　美味香腸　草菰香腸
暈船平安藥丸　跌打損傷藥水
純妙齋啓

自運各家融發名廣丸藥

同慶茶園

四月十一日戲停演
四月十一夜准演新齣新頭
車夫得美
香港誘堂開賽故事 妓女投水救生 過車夫救案 西官審判案 車夫得運時 姻緣逢巧配 橋段極新奇 車洋車上台 扮西官印捕 扮彩扮妓女 鬼臉元寶及趣緻聽

朱王小香 王秀寶林 朱寶林芳 花筱紅林 金小桃玉 寶金玉 趙寳玉 王者香 洪文蘭 洪合香

鶴鳴茶園

四月十一日演
楊九山 瑞周 卿飛 馬 熊文 通 李九齡 李少棠 劉吉祥 全武行 小鴻福

天仙茶園

四月十一日演

新開榮春茶園

四月十一夜演臺包兩角

丹桂茶園

四月十一夜演

四海論交 書

大樂寓書都請京師

人面獸

開設上洋五馬路 上天 成

發售英六月份 澳門票 華來
全張四元 半張兩元 一分條四角 全張四元 半張兩元